

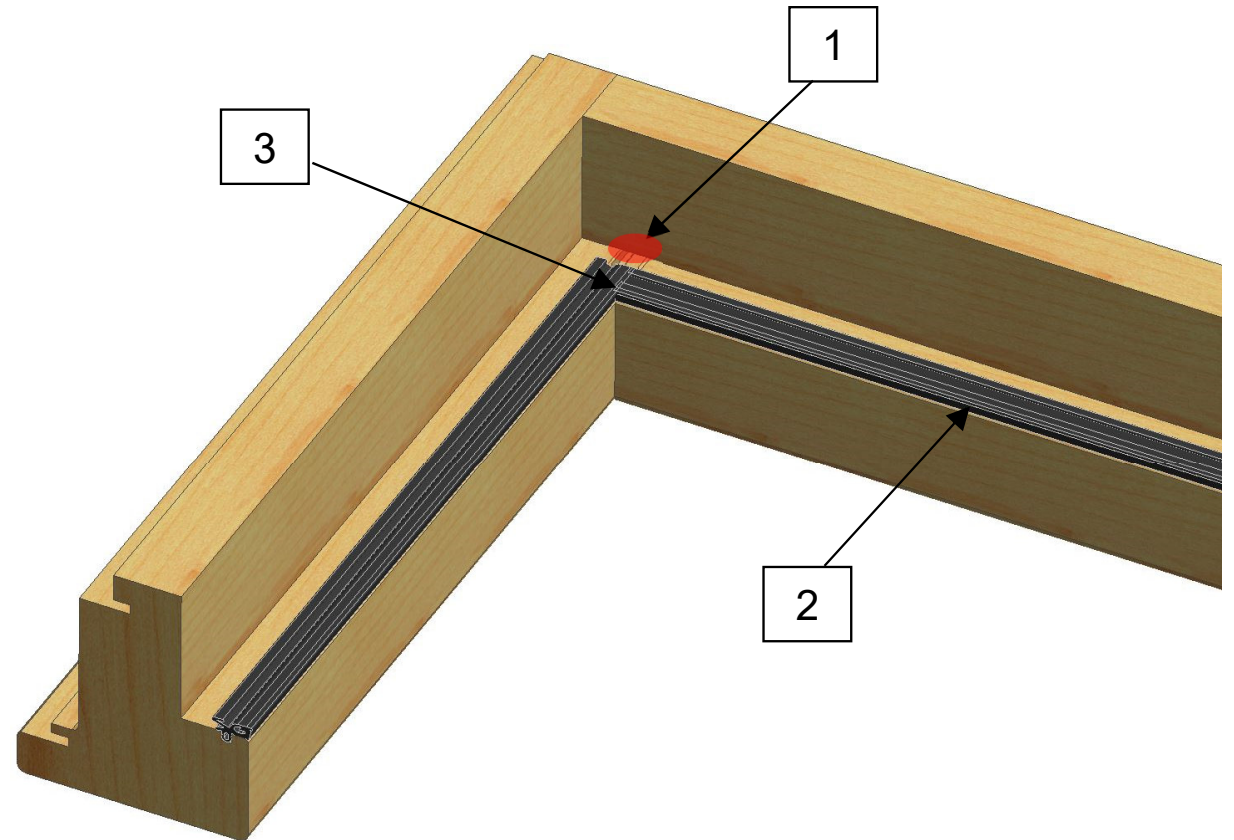
# evowin - Flügel

Verarbeitungsrichtlinie H158663 A

**100 Jahre**  
Qualität  
Nachhaltigkeit  
Innovation

# Flügel Ouvrant

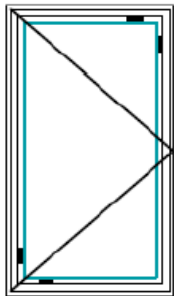
1. Alle seitlichen Öffnungen zum Glasfalzraum mit Dichtstoff verschliessen.
  2. Innere Verglasungsdichtung in Holznut mit ca. 1-2% Übermass einbauen.
  3. Ecken gestossen. Keine Öffnung zwischen den Dichtungen zulässig.
- 
1. Fermer, toutes les ouvertures mentant vers l'exterieur avec du silicone.
  2. Monter le joint intérieur de vitrerie avec une réserve de longueur d'env. 1-2%.
  3. Eviter d'ouvrir entre les joints.



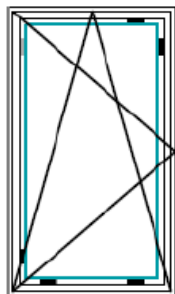
# Flügel Ouvrant

1. Glasdicke kontrollieren
2. Glaseinbau, Glas bündig mit Holzkante
3. Glas verklotzen gem. SIGAB 001  
Klotzabstand von der Ecke 120 mm

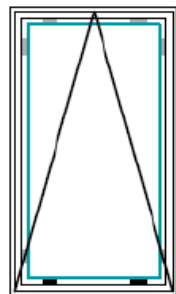
1. Contrôler l'épaisseur du verre
2. Poser du verre, verre affleurant avec bord de bois
3. Calage du verre selon la norme SIGAB 001  
Distance calage du verre du bord: 120 mm



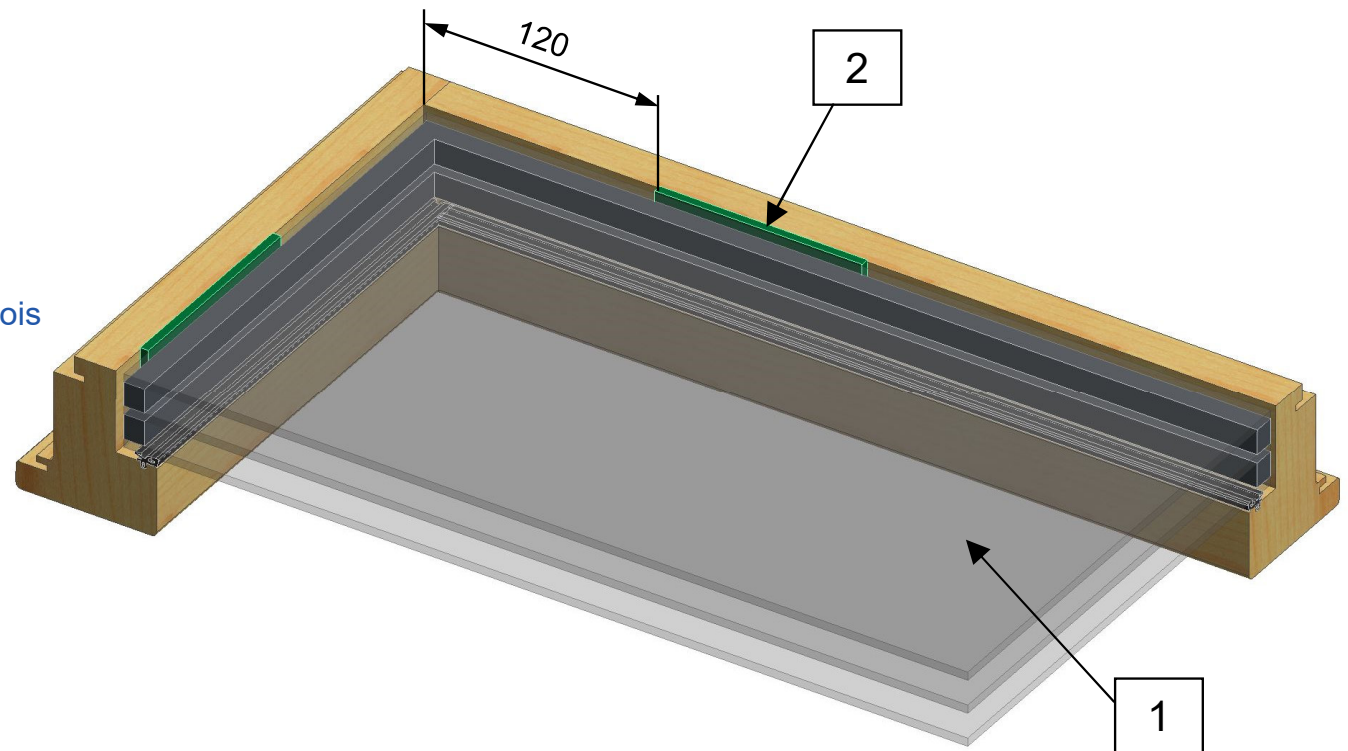
Drehflügel



Drehkippflügel



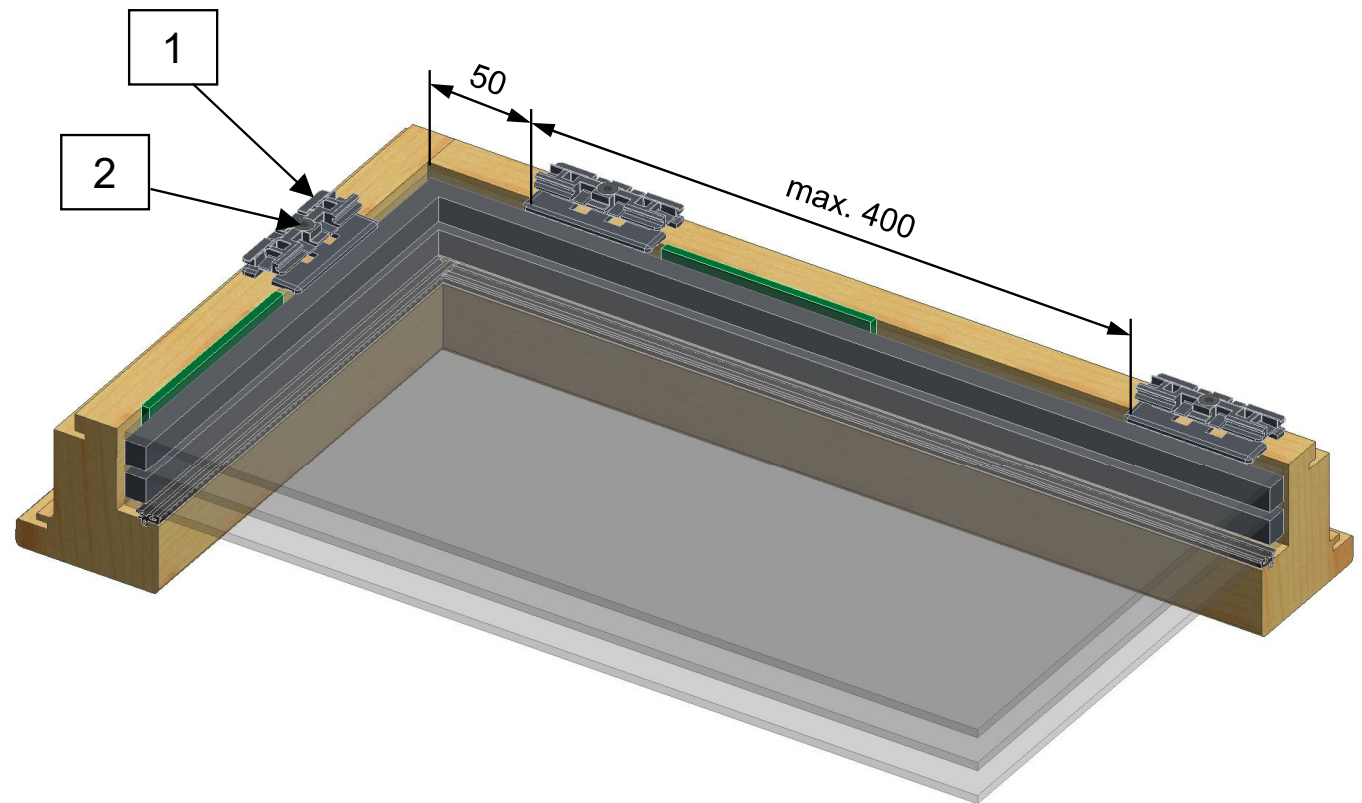
Kippfenster



# Flügel Ouvrant

1. Multiclip Flügel 240879 an Glasfalzkante positionieren. Eckabstand 50 mm, Teilung max. 400mm (min. 3 Stk pro Seite)
2. Senk-Holzschraube Ø4 x 35 mm A2

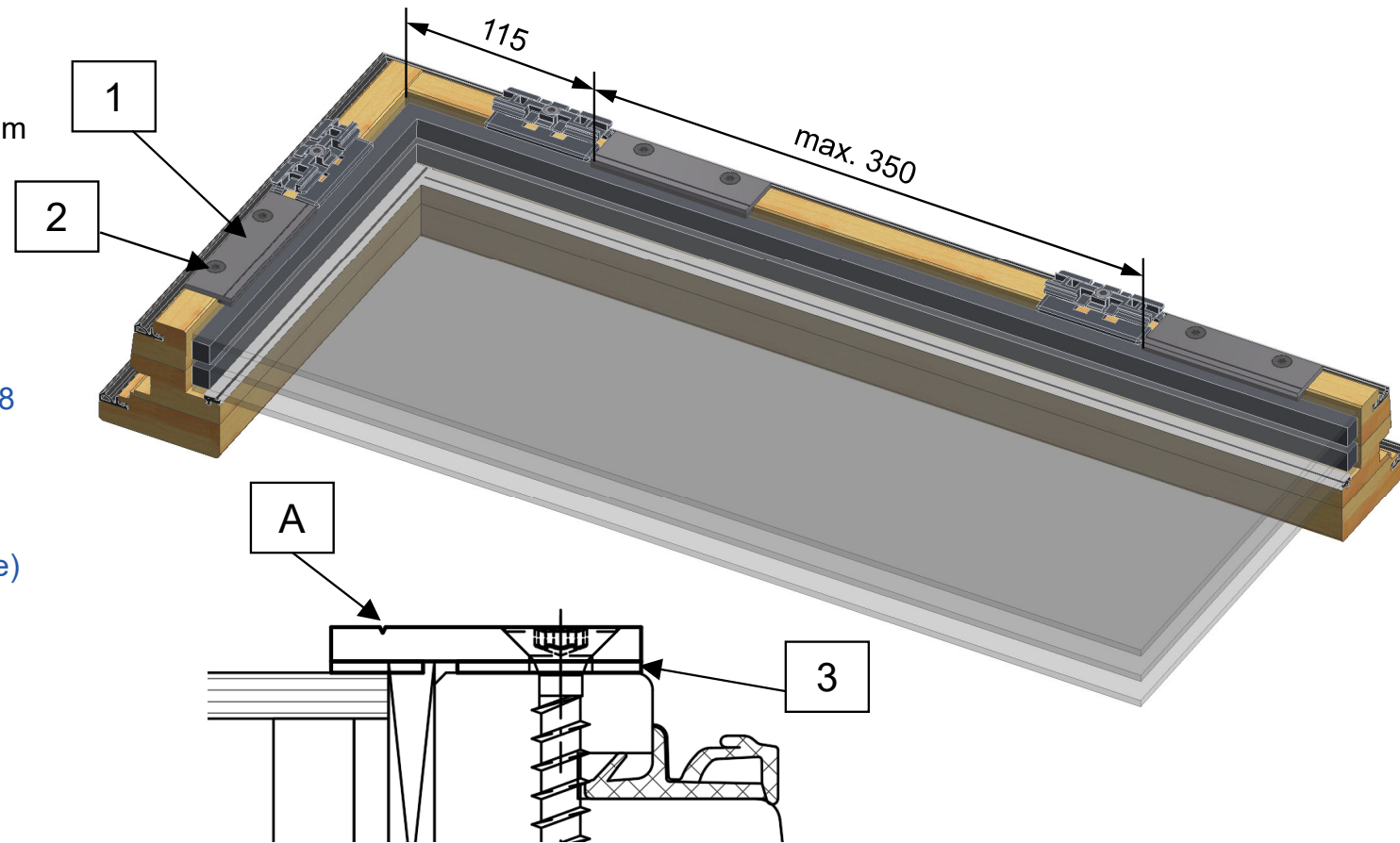
1. Positionner Multiclip d'ouvrant 240879 sur la chant de feuillure de verre. Distance du bord 50 mm, Entraxe max. 400mm (min. 3 pieces par côté)
2. Vis à bois fraisée Ø4 x 35 mm A2



# Flügel - Absturzsicherung bei Bedarf Ouvrant – protection antichute

1. Absturzsicherung 240588 an Glaskante positionieren (Kerbe A).  
Eckabstand 115 mm, Teilung max. 350 mm
2. Senk-Holzschraube Ø5 x 50 mm A2  
(im Lieferumfang)
3. Optional: 1mm Distanzplatte 240506 zur  
Toleranzaufnahme

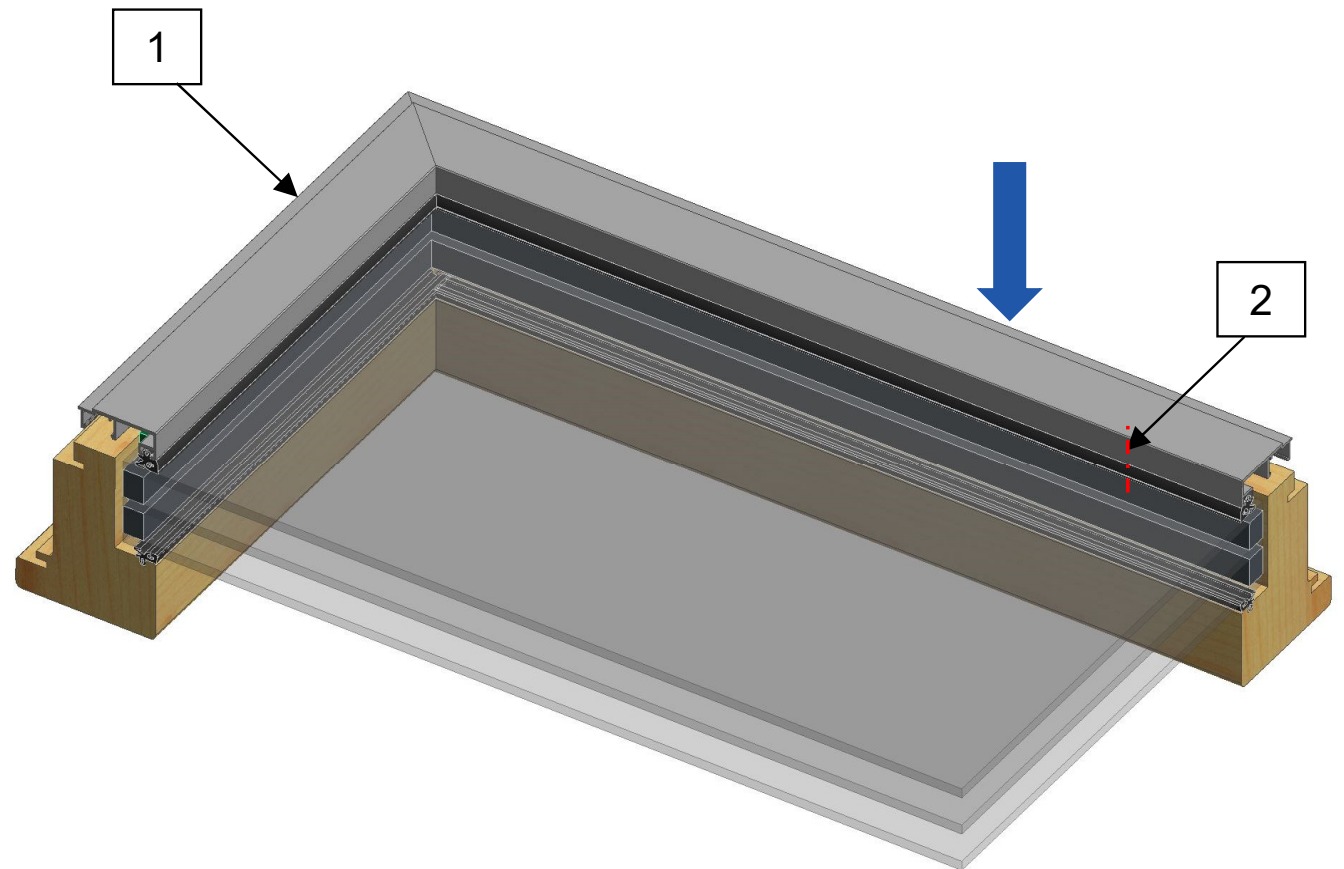
1. Positionner la protection antichute 240588  
sur le bord du verre. (A)  
Distance du bord 115 mm,  
Entraxe max. 350mm
2. Vis à bois fraisée Ø5 x 50 mm A2 (incluse)
3. En option: plaque d'écartement de 1 mm  
240506 pour l'absorption des tolérances.



# Flügel Ouvrant

1. Alu-Flügelrahmen mit vormontierter Verglasungsdichtung aufklipsen.
2. Dichtungsstoss oben in der Mitte

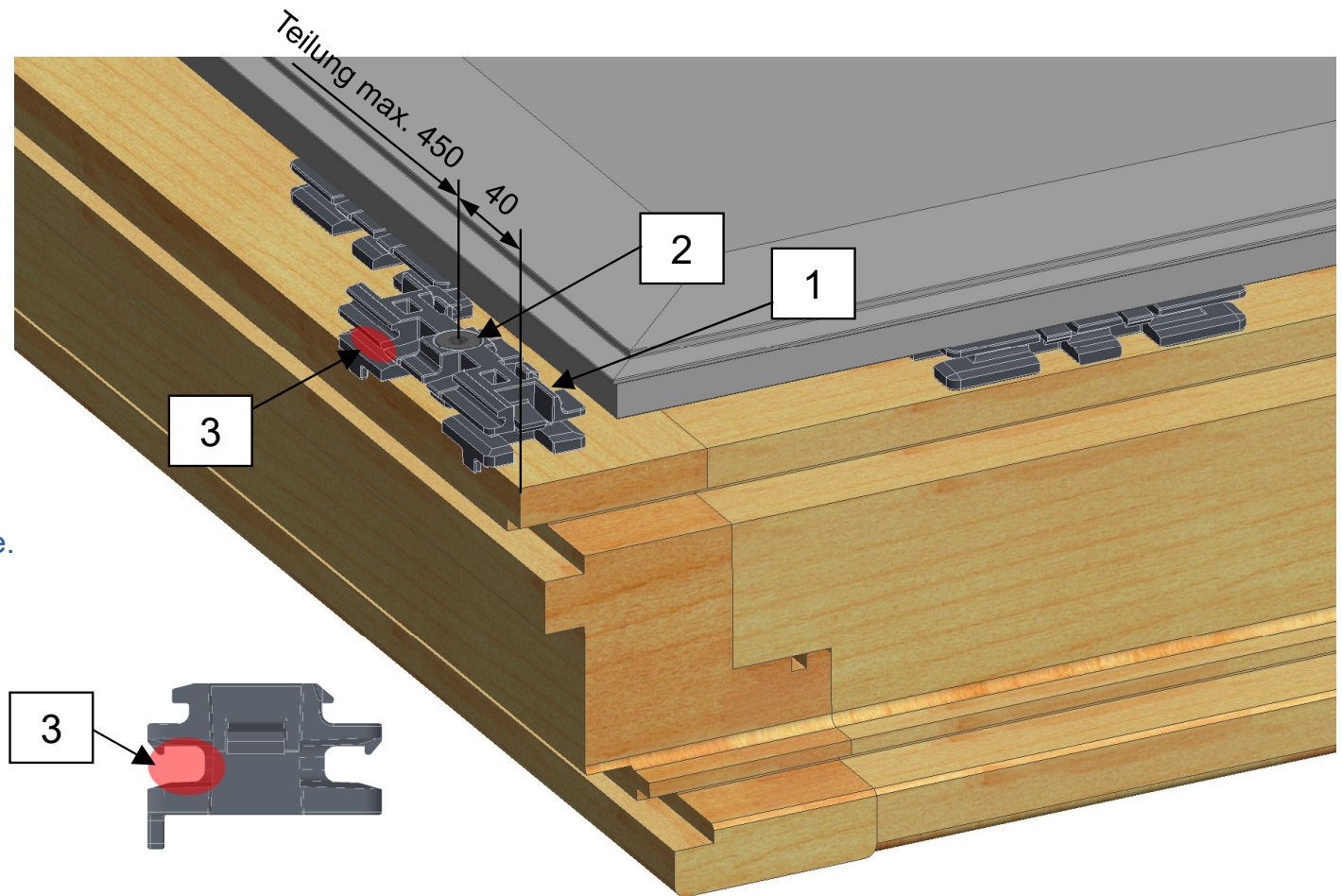
1. D'une pression clipper l'ouvrant avec joint pré-monté.
2. La jonction se fait toujours au milieu du haut de l'élément.



# Flügel (Stulp) Ouvrant (battue)

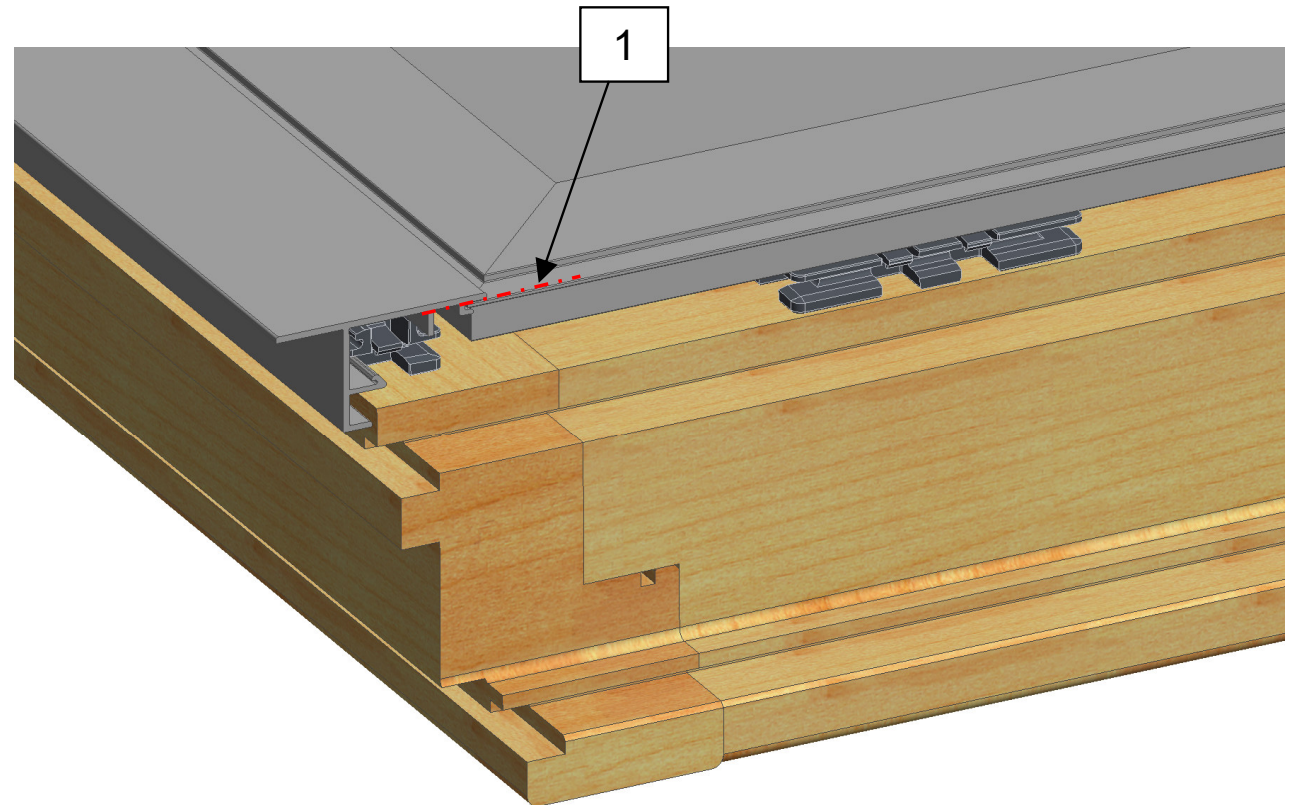
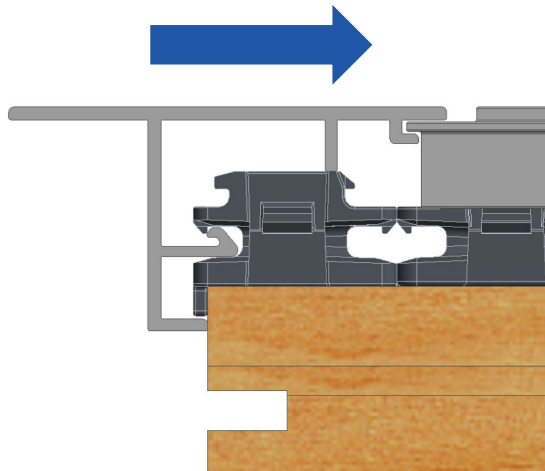
1. Multiclip Rahmen 240880 beim Stulp positionieren. Eckabstand 50 mm, Teilung max. 450mm (min. 3 Stk)
2. Senk-Holzschraube Ø4 x 35 mm A2
3. zur Sicherung vom Stulpprofil Hybrid-Klebstoff in Nut vom Multiclip einspritzen  
1x Flügel oben, 1x Flügel unten

1. Positionner Multiclip cadre 240880 en battue. Distance du bord 50 mm, Entraxe max. 400mm (min. 3 pieces)
2. Vis à bois fraisée Ø4 x 35 mm A2
3. Pour fixer de profil de battue inject de l'adhésif hybride dans la Multiclip.  
1x en haute, 1x en bas de l'ouvrant



# Flügel (Stulp) Ouvrant (battue)

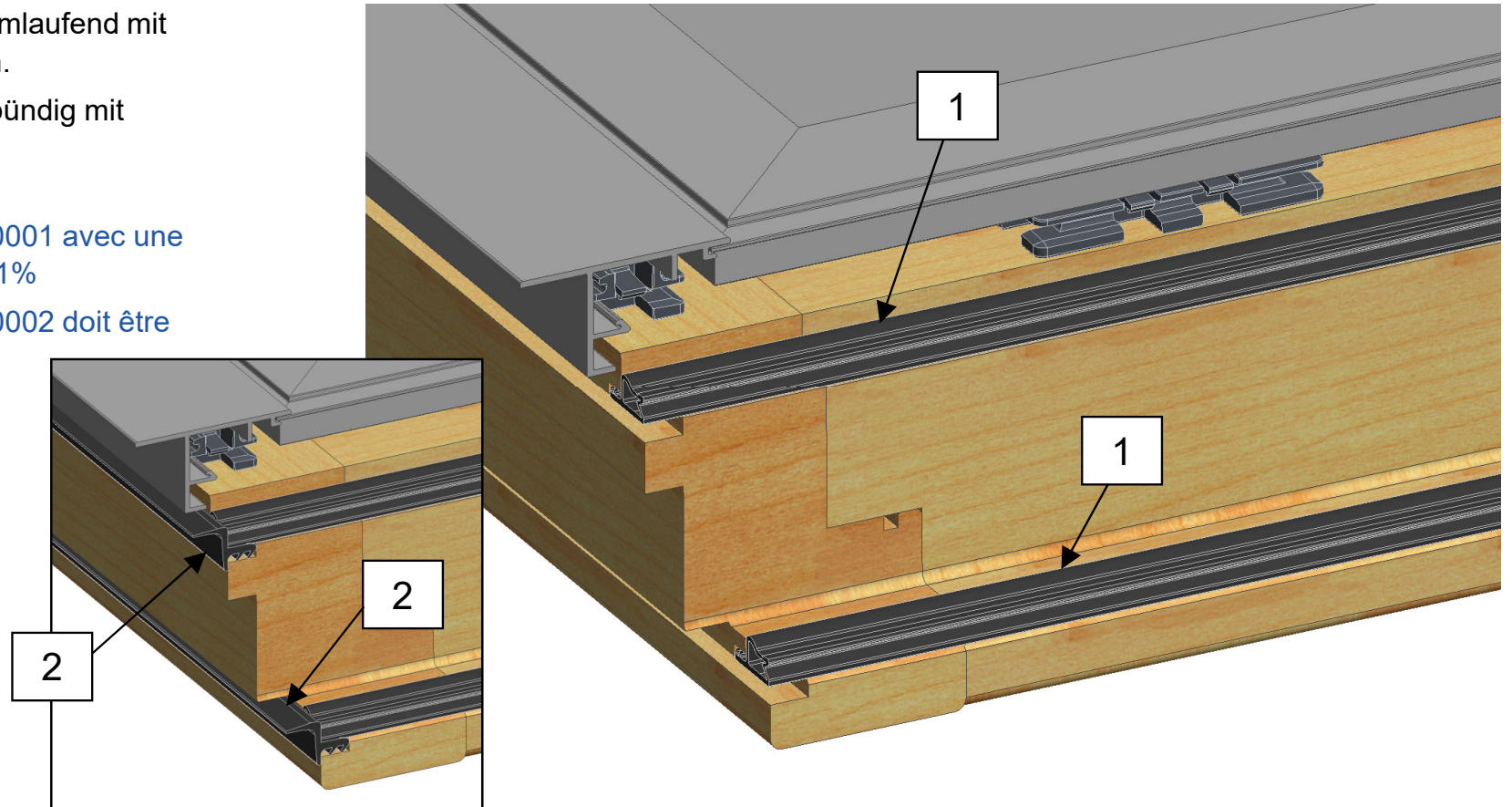
1. Stulpprofil bündig zu Aussenkante von Alu-Flügelrahmen ausrichten und seitlich einklipsen.
1. Aligner le profilé de battue avec le bord extérieur d'aluminium et clipser sur le côté.



# Flügel (Stulp) Ouvrant (battue)

1. Falzdichtung 230001 rundumlaufend mit ca. 1% Übermass einbauen.
2. Anschlagdichtung 230002 bündig mit Holzflügel einbauen

1. Monter le joint de butée 230001 avec une réserve de longueur d'env. 1%
2. Monter le joint de butée 230002 doit être à fleur avec celle du bois.



# Flügel (Demontage) Ouvrant (demontage)

1. Stulpprofil ausklipsen
2. Äussere Verglasungsdichtung demontieren
3. Flügelprofil gegen Glas kippen und mit Druck von aussen aus Multiclip Flügel aushängen

1. Déclipser le profil de battue
2. Démontier le joint extérieur du vitrage
3. Incliner le profilé de l'ouvrant contre le verre et décrocher ce profilé en exerçant une pression de l'extérieur.

